

Type de politique / Type of Policy	CONTRAINTES EXÉCUTIVES – médecin-chef EXECUTIVE LIMITATIONS – Chief of Staff
Numéro et titre / Number and Title	3.9 Remplacement d’urgence du médecin-chef – Plan de relève à long terme Emergency Chief of Staff Succession – Long-term Succession Plan
Dates	
• Approbation / Approval	1997-10-22
• Révision / Revision	1999-01-30; 2003-05-28; 2012-07-19; 2018-10-24; 2024-04-24
• Monitorage / Monitoring	Annuel (juin) Annually (June)

Le médecin-chef, avec l'appui du conseil d'administration, élabore un plan de remplacement d'urgence pour sa propre fonction ainsi qu'un plan de relève à long terme pour lui-même et les membres de l'équipe de direction médicale. Le conseil d'administration, quant à lui, supervise l'évaluation du médecin-chef et lui confie la responsabilité de planifier la relève au sein de l'équipe de direction médicale.

The Chief of Staff, with the support of the Board of Directors, develops an emergency succession plan for their own role as well as a long-term succession plan for themselves and the members of the medical leadership team. The Board of Directors, for its part, oversees the evaluation of the Chief of Staff and entrusts them with the responsibility of succession planning within the medical leadership team.

3.9 (a) Afin de protéger le conseil d'administration contre la perte subite des services du médecin-chef,

3.9 (a) In order to protect the Board of Directors from the sudden loss of the services of the Chief of Staff,

Le médecin-chef :

The Chief of Staff :

3.9.1 Ne permettra pas que le comité médical consultatif ne se familiarise pas avec les dossiers et les processus qui relèvent du conseil et du médecin-chef et ceux qui relèvent uniquement du médecin-chef.

3.9.1 Shall not allow that the Medical Advisory Committee not be familiar with the files and processes concerning the Board and the Chief of Staff and the ones concerning only the Chief of Staff.

3.9 (b) Afin d'assurer la succession immédiate du médecin-chef par intérim,

3.9 (b) In order to ensure immediate succession of an interim Chief of Staff,

3.9.2 Ne négligera pas de développer une procédure pour le maintien intérimaire des fonctions de médecin-chef.

3.9.2 Shall not fail to develop a procedure for the interim maintenance of the Chief of Staff's functions.

3.9.3 Ne négligera pas de proposer la responsabilité décisionnelle intérimaire.

3.9.3 Shall not fail to propose the interim decisional accountability.

3.9 (c) Afin d'assurer la succession à long terme du médecin-chef par intérim, ainsi que tout membre de l'équipe de direction médicale,

3.9 (c) To ensure the long-term succession of the interim Chief of Staff, as well as any senior members of The medical leadership team,

Le médecin-chef :

The Chief of Staff :

3.9.4 Ne négligera pas d'avoir une stratégie de gestion des talents selon les bonnes pratiques.

3.9.4 Shall not neglect to have a best-practice talent management strategy.

3.9.5 Ne négligera pas d'avoir une bonne compréhension des aptitudes, des connaissances, des habiletés et des compétences requises pour les différents postes de l'équipe de direction médicale.

3.9.5 Shall not neglect to have a thorough understanding of the skills, knowledge, abilities, and competencies required for various medical leadership positions.

3.9.6 Ne négligera pas d'établir un processus d'évaluation régulière pour identifier et préparer les membres de l'équipe médicale ayant le potentiel de leadership pour les postes de direction, en assurant leur évaluation de performance et leur préparation pour différentes positions.

3.9.6 Shall not neglect to establish a regular evaluation process to identify and prepare medical team members with leadership potential for high-level positions, ensuring their performance assessment and readiness for different roles.

3.9.7 Ne négligera pas de concevoir et mettre en œuvre un plan de développement des compétences pour les médecins à fort potentiel, afin de les préparer aux responsabilités de leadership et de direction.

3.9.7 Shall not neglect to design and implement a skill development plan for high-potential physicians, in order to prepare them for leadership responsibilities and executive positions.

3.9.8 Ne négligera pas de présenter annuellement au conseil d'administration un plan successoral pour le médecin-chef et l'équipe de direction médicale, soulignant la stratégie de succession et les mesures de développement associées pour garantir une transition fluide.

3.9.8 Shall not neglect to annually present to the board of directors a succession plan for the Chief of Staff and the medical leadership team, highlighting the succession strategy and associated development measures to ensure a smooth transition.

Le Conseil d'administration et le médecin-chef tiendront des discussions officielles au sujet de la relève du médecin-chef et des membres de l'équipe de direction médicale une fois par année au mois de juin.

The Board of Directors and the Chief of Staff will hold formal discussions about the succession of the Chief of Staff and the members of the medical leadership team once a year in June.